

# Shandon Cytospin® Collection Fluid



Thermo  
ELECTRON CORPORATION

Anatomical Pathology USA  
Clinical Diagnostics  
171 Industry Drive  
Pittsburgh, PA 15275, USA  
Tel: 1-800-547-7429  
+1 412 788 1133  
Fax: +1 412 788 1138  
[www.thermo.com/shandon](http://www.thermo.com/shandon)

Anatomical Pathology International  
Clinical Diagnostics  
93-96 Chadwick Road  
Astmoor, Runcorn  
Cheshire, WA7 1PR, UK  
Tel: +44 (0) 1928 566611  
Fax: +44 (0) 1928 565845  
[www.thermo.com/shandon](http://www.thermo.com/shandon)

## SHANDON CYTOSPIN® AFNAMEVLOEISTOF

De meeste cytotechnologen zouden liever werken met verse niet-gefixeerde monsters. Helaas worden cytologiemonsters vaak afgenomen op een afgelegen locatie en later naar het laboratorium gebracht. Hierdoor ontstaat een tijdsinterval gedurende welke monsterdegeneratie kan optreden. Om de voor nauwkeurige diagnose noodzakelijke celstructuur te behouden wordt een fixeermiddel gebruikt.

Het geprefereerde cytologische fixeermiddel is een combinatie van alcohol en carbowas. Shandon Cytospin-afnamevloeistof, oorspronkelijk geformuleerd voor gebruik met de Shandon Cytospin®, is een superieur fixeermiddel van zijn type.

### Algemene opmerkingen:

Het alcohol in de Cytospin-afnamevloeistof hydrateert de cel, waardoor hij iets zal krimpen. Dit proces verscherpt nucleair detail en levert de chromatinepatronen die men routinematig ziet in cytologische preparaten. De carbowas in Cytospin-afnamevloeistof infiltreert en steunt cellulaire structuur, helpt nucleair detail vasthouden en beschermt tegen onbedoeld drogen in de lucht. Wanneer objectglasjes worden geprepareerd met carbowas in de lucht worden gedroogd, hechten de cellen stevig aan het objectglasje, waardoor verlies van cellen tijdens het kleuringproces wordt voorkomen.

In Cytospin-afnamevloeistof afgenomen monsters kunnen dagen of weken zonder nadelig effect worden bewaard, evenals niet-gekleurde objectglasjes geprepareerd uit deze monsters. Extra objectglasjes kunnen voor toekomstig gebruik worden geprepareerd (d.w.z. speciale kleurstoffen voor aanvullende diagnostische gegevens).

### WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGGMAATREGELEN VOOR IN VITRO DIAGNOSTISCH GEBRUIK WAARSCHUWING: BRANDBARE VLOEISTOF.

Dit reagens is voor diagnostisch gebruik in vitro. Bij gebruik van alle laboratoriumreagentia dient men redelijke zorg te betrachten. Gebruiken bij adequate ventilatie.

---

### WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN

Zie de Gegevensbladen voor materiaalveiligheid voor waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen, evenals de definities van de R & S-codes. Op de productlabels en de verpakking worden de volgende symbolen gebruikt:



Definities staan op de achterkant van dit boekje

---

## INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

### A. Afname van monsters

1. Shandon Cytospin® Afnamevloeistof is een uitstekend fixeermiddel voor **ALLE** cytologische monsters.
2. Gebruik volledige sterkte, niet verdunnen.
3. Plaats het monster in een gelijke of grotere hoeveelheid fixeermiddel om optimale conservering zeker te stellen.
4. Na afname van het monster, de container of reageerbuis afsluiten met een dop.
5. Het monster moet worden voorzien van een etiket met de patiëntidentificatie, bron van het monster en de datum.
6. Transporteer naar het laboratorium voor verdere verwerking.

### B. Speciale technieken

1. Mucoïde monsters – Adequaet roeren direct na het afnemen zal het mucus door de vloeistof verspreiden, waardoor wordt voorkomen dat grote hoeveelheden mucus stollen. Hierdoor zullen de cellulaire elementen gemakkelijker te onderscheiden zijn via de microscoop, daar zij niet gemaskeerd zullen zijn door het mucus.
2. Borstelafnames van endoscopie, bronchoscopie en cytoscopie– Naast de uitstrijkjes geprepareerd tijdens deze procedures, kan een vloeistofmonster worden geproduceerd voor verwerking met de Shandon Cytospin®. Gebruik een kleine monstercontainer of reageerbuis gevuld met ongeveer 10 ml Cytospin-afnamevloeistof. Roer de borstel tot het ernaar uitziet dat alle cellen los zijn. Bij gebruik van een wegwerpborstel, kan hij worden afgesneden in de vloeistof, de container afgesloten met een dop en hard geschud worden om de cellen te verwijderen van de borstel.
3. Aspiratiebiopten met een fijne naald – Wanneer een cystisch gebied wordt geaspireerd dient de vloeistof door de naald in een monsteropvangkom te worden uitgeblazen en gemengd met een gelijke hoeveelheid Cytospin-afnamevloeistof. Bij onderzoek van een vaste laesie, kan een vloeistofmonster worden gemaakt. Na het prepareren van directe uitstrijkjes de naald spoelen in een opvangkom of reageerbuis die Cytospin-afnamevloeistof bevat. Ga terug naar het lab voor verwerking op de Shandon Cytospin.

### C. Monsterpreparatie voor de Cytospin®

1. Wanneer een cytologiemonster in het laboratorium is ontvangen zonder fixeermiddel, voeg dan **ONMIDDELIJK** een gelijke hoeveelheid Cytospin-afnamevloeistof toe en sluit af met een dop. Noteer in het patiëntendossier hoe het monster werd ontvangen.
2. Monsters van minder dan 50 ml moeten tot die hoeveelheid worden verdund met Cytospin-afnamevloeistof.
3. Centrifugeer het monster gedurende 10 minuten bij 2500 omw/min in een gebalanceerde, met dop afgesloten buis.
4. Pipetteer zorgvuldig of decanteer het supernatant.
5. Voeg 2-5 ml Cytospin-afnamevloeistof toe aan de celknop.
6. Doe de dop op de buis en suspendeer de knop opnieuw door middel van vortexen.
7. Voeg het opnieuw gesuspendeerde celmonster toe aan de geëtiketteerde Cytofunnel® assemblages en cytocentrifugeer volgens aanbeveling.

### D. Verwerking van de objectglasjes

Zoals met elk fixeermiddel van dit type moet de carbowas vóór het kleuren worden verwijderd van de cellen. Dit wordt bereikt door de schijfjes gedurende 15 minuten onder te dompelen in alcohol (95%). Het kleuren kan worden uitgevoerd met elke routinematige of speciale of cytologische procedure.

Microscopisch zullen de cellen goed-geconserveerde nucleï en normale kleuringskenmerken vertonen.

### OPSLAG

Bewaar de containers op plaatsen die zijn goedgekeurd voor brandbare stoffen.

Niet hanteren of opslaan in de buurt van hitte, vonken, vlammen of sterke oxidanten.

Houd containers gesloten wanneer zij niet in gebruik zijn

